



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL**

Brussel,

[...]

[...]

Betreft: advies nr. 55.146 van 19 januari 2024

Geachte heer Jacobs,

In zitting van 19 januari 2024 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht ingediend omdat informatiefiches over de apotheek Brussel-Centraal en over de apotheken van wacht uitsluitend in het Frans gesteld waren.

In bijlage vindt u het advies van de verenigde afdelingen van de VCT over deze klacht.

Hoogachtend,

De Voorzitter,

E. VANDENBOSSCHE



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT)
Verenigde Afdelingen

Advies nr. 55.146 van 19 januari 2024
Dossier: VCT/55.146/II/PN

Apotheek Brussel-Centraal: informatiefiches in het Frans

1 Voorwerp van klacht

De klacht heeft betrekking op het feit dat informatiefiches over de apotheek Brussel-Centraal en over de apotheken van wacht uitsluitend in het Frans gesteld waren

2 Procedure

De klacht werd conform artikel 11, eerste lid, van het koninklijk besluit van 11 maart 2018 tot regeling van de rechtstoestand van de voorzitter en van de leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht en tot regeling van haar werking (KB Werking VCT) bij de VCT aanhangig gemaakt door middel van een ondertekend verzoekschrift, dat op 23 april 2023 bij wege van elektronische post aan de voorzitter van de Commissie werd verstuurd.

De voorzitter van de Commissie heeft met toepassing van artikel 61, §§ 3 en 4, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (Bestuurstaalwet) bij wege van een schrijven van 11 oktober 2023 het standpunt van de apotheek Brussel-Centraal over betrokken klacht verzocht en gevraagd alle informatie aan hem te bezorgen die nodig is om het onderzoek van dit dossier te kunnen voeren.

De apotheek Brussel-Centraal heeft haar standpunt over betrokken klacht aan de voorzitter van de Commissie meegedeeld bij wege van een schrijven van 31 oktober 2023.

De klacht werd onderzocht door de VCT in haar zitting van 19 januari 2024 conform de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 1, 4 en 5 Bestuurstaalwet en de artikelen 4 en 5 KB Werking VCT.

Het advies werd met éénparigheid van stemmen gegeven conform de artikelen 7 en 8 KB Werking VCT.

Dit advies werd opgesteld in het Nederlands en in het Frans. Beide teksten zijn rechtsgeldig.

3 Standpunt van de apotheek Brussel-Centraal (schrijven *d.d.* 31 oktober 2023)

“Het is zeker onze bedoeling niet om dit moedwillig te doen gezien de wetgeving hieromtrent, maar ook door het gegeven dat de helft van onze patiënten/klanten Nederlandstalig is.

Als op een bepaalde dag van de wachtdienst slechts 1 van de twee affiches aanwezig was, is dit zeker door een ongelukkig toeval (de oude Nederlandstalige fiche moest waarschijnlijk vervangen worden en dat is misschien niet onmiddellijk gebeurd). U kan op onderstaande recente foto's vaststellen dat de gegevens wel degelijk in beide talen worden aangegeven, zoals dat altijd de bedoeling is.

Wat betreft de openingsuren, die staan reeds geruime tijd op de deur in letters in de beide talen waardoor de klacht op dit vlak ons dus wel verbaasd en volgens ons niet correct is.”

4 Advies van de verenigde afdelingen van de VCT

4.1 Bevoegdheid van de VCT

Op grond van artikel 60, § 1 Bestuursstaalwet heeft de VCT als opdracht toe te zien op de naleving van de Bestuursstaalwet.

Een apotheek is in beginsel geen concessiehouder van een openbare dienst en evenmin belast met een taak die de perken van een privaat bedrijf te buiten gaat en die de openbare machten haar hebben opgelegd in het belang van het algemeen. Derhalve valt zij in beginsel niet onder toepassing van artikel 1, § 1, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (Bestuursstaalwet).

In casu zijn de informatiefiches echter bij wetten en reglementen voorgeschreven akten en bescheiden overeenkomstig artikel 52, §1, eerste lid Bestuursstaalwet.

Derhalve ressorteert de apotheek Brussel-Centraal *in casu* onder de Bestuursstaalwet.

4.2 Ontvankelijkheid van de klacht

De VCT stelt vast dat er geen problemen rijzen omtrent de ontvankelijkheidsvoorwaarden van de klacht.

De klacht bevatte de identificatiegegevens van de afzender, een uiteenzetting van de feiten en de nodige aanwijzingen die toelieten de verwerking, voorwerp van de klacht, te identificeren, zoals vereist door artikel 11, tweede, derde en vierde lid KB Werking VCT.

De klacht wordt derhalve ontvankelijk bevonden.

4.3 Gegrondheid van de klacht

De apotheek Brussel-Centraal is een plaatselijke dienst gelegen in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad in de zin van de Bestuursstaalwet.

Overeenkomstig artikel 52, § 1, eerste lid Bestuursstaalwet stellen de private bedrijven de akten en bescheiden die voorgeschreven zijn bij wetten en reglementen in de taal van het gebied, *in casu* het Nederlands en het Frans.

In casu waren de informatiefiches uitsluitend in het Frans gesteld.

De informatiefiches dienden ook in het Nederlands te zijn gesteld.

De klacht wordt ontvankelijk en gegrond bevonden.

5. Kennisgeving

Dit advies wordt ter kennis gebracht aan de apotheek Brussel-Centraal conform artikel 61, § 1 Bestuursaalwet en artikel 11, vijfde lid KB Werking VCT.

Dit advies wordt eveneens ter kennis gebracht aan de klager conform artikel 11, vijfde lid KB Werking VCT.

*
* *

ADVIES

De klacht ingediend omdat informatiefiches over de apotheek Brussel-Centraal en over de apotheken van wacht uitsluitend in het Frans gesteld waren, wordt ontvankelijk en gegrond bevonden.

De VCT neemt akte van het feit dat de informatiefiches momenteel wel in beide talen gesteld zijn.

Dit advies werd uitgebracht te Brussel, op 19 januari 2024, door de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, verenigde afdelingen, onder leiding van

De Voorzitter,

E. VANDENBOSSCHE